

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 38: Bauen in Bhutan

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



[www.ag.ch/stellen](http://www.ag.ch/stellen)

Departement Bau, Verkehr und Umwelt  
Abteilung Raumentwicklung

Engagieren Sie sich mit uns für heutige und kommende Generationen und für eine nachhaltige Entwicklung des Lebens- und Wirtschaftsraums Aargau. Wir planen und bauen, beraten und realisieren. Auf moderne Führung und ein attraktives Umfeld für unsere Mitarbeitenden legen wir grossen Wert.

Die Sektion Siedlungs- und Freiraumentwicklung der Abteilung Raumentwicklung ist zuständig für Projekte zur Aufwertung von Landschaften, Siedlungen sowie Wohn- und Arbeitsplatzgebieten.

## Architekt/in 80%

### Aufgaben

Sie initiieren und begleiten Konzepte und Projekte zur Förderung der Siedlungsqualität und bearbeiten die dazu nötigen städtebaulichen und raumplanerischen Grundlagen. Als Fachspezialist/in beurteilen Sie Gestaltungskonzepte, Baugesuche und Nutzungspläne und stehen dabei in engem Kontakt mit den Gemeinden und kantonalen Fachstellen. Dazu vertreten Sie den Kanton in Arbeitsgruppen und Gremien.

### Anforderungen

Sie haben ein abgeschlossenes Studium als Architekt/in (ETH/FH), verfügen über einige Jahre Berufserfahrung in den Bereichen Ortsbilder, historische Bauten und/oder Raumplanung/Städtebau. Arbeitsgruppen und Projekte haben Sie bereits erfolgreich geleitet. Sie sind eine initiative, kreative, offene Persönlichkeit, strukturieren komplexe Sachfragen klar und selbstständig. Sie arbeiten gerne in interdisziplinären Teams. Gute Kommunikationsfähigkeiten - mündlich wie schriftlich - runden Ihr Profil ab.

Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Interessiert? Sarah Wermelinger, Leiterin Personalmanagement, erwartet gerne Ihre Bewerbungsunterlagen (Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Generalsekretariat, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau).

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Stephan Felber, Leiter Sektion Siedlungs- und Freiraumentwicklung, Abteilung Raumentwicklung (062 835 32 94).



Baudirektion  
Kanton Zürich

AWEL Amt für  
Abfall, Wasser, Energie und Luft

Baudirektion Kanton Zürich – Wir engagieren uns für einen nachhaltig attraktiven Lebensraum.

Die Sektion Bau der Abteilung Wasserbau (AWEL) plant und realisiert an den grösseren Fließgewässern im Kanton Zürich Hochwasserschutz- und Renaturierungsprojekte und ist für die Organisation der Hochwasserfachstelle verantwortlich. Für den Aufbau und den Betrieb der Hochwasserfachstelle sowie der Notfallplanung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n)

## Projektleiter/in für die Notfallplanung Hochwasser

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Konzepterstellung Hochwasseralarmorganisation und Notfallplanung für den Kanton Zürich in Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern
- Weiteraufbau und Betrieb der Hochwasserfachstelle
- Aufbau von Hochwasser-Vorhersagemodellen
- Sicherstellung eines reibungslosen Ablaufs bei der Regulierung von Sihl- und Zürichsee im Hochwasserfall
- Organisation im Umgang mit Warnungen im Bereich Naturgefahren
- Mitarbeit in Arbeitsgruppen/Kommissionen und Pflege der Schnittstellen
- Durchführung von Schulungen der internen und externen Fachstellen
- Visualisierung von Unterlagen und Daten für die Notfallplanung auf dem Internet
- Durchführung von Ereignisanalysen
- Bereitschaft für Pikettdienst im Hochwasserfall

Anforderungen:

- Hochschulabschluss im Bereich Bau-, Kultur-, Forstingenieur, Geologie oder Geographie oder vergleichbare Ausbildung
- Spezialisierung im Bereich Naturgefahren
- Erfahrung mit Notfallorganisationen
- Mehrjährige Berufserfahrung in der Leitung von komplexen Projekten
- Hohes Mass an Eigeninitiative und Selbständigkeit
- Fähigkeit für interdisziplinäre Arbeitsweise
- Ausgeprägte Kommunikations- und Konfliktfähigkeit

Wenn Sie Interesse an dieser Stelle haben, bieten wir Ihnen vielseitige und spannende Aufgaben, einen Arbeitsplatz nahe beim Hauptbahnhof und fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Für weitere Informationen steht Ihnen Matthias Oplatka, Tel. 043 259 32 11, gerne zur Verfügung, E-Mail: [matthias.oplatka@bd.zh.ch](mailto:matthias.oplatka@bd.zh.ch). Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: Baudirektion Kanton Zürich, Human Resources, Doris A. Zraggen, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich, Telefon 043 259 32 05. E-Mail: [doris-a.zraggen@bd.zh.ch](mailto:doris-a.zraggen@bd.zh.ch).

Weitere Stellen beim Kanton Zürich auf [www.publicjobs.ch](http://www.publicjobs.ch)



# PRODUKTE

## KINDGERECHTES BAD VON LAUFEN



Kinder lieben eine Umgebung, die fantasievoll, farbenfroh und freundlich ist. Ein Aspekt, der heute bei der Planung von Kindergärten, Tagesstätten und Kinderkliniken zunehmend berücksichtigt wird. Der Schweizer Badspezialist Laufen hat deshalb zusammen mit dem Designer Andreas Dimitriadis das «florakids»-Bad, bestehend aus Waschtisch, Ablagen sowie WC mit Sitz und Deckel, entwickelt. Die Waschtische können für den Einsatz in Kindergärten so aneinandergereiht werden, dass eine grosse Abstellfläche entsteht. Zum Waschtisch passen keramische Ablagen in Form von kleinen Wölkchen. Die Ablagen sind in Weiss, Rot oder Grün erhältlich. Die Farben werden mit der Glasur eingebrannt und sind damit kratzfest und ungiftig.

Keramik Laufen AG | 4242 Laufen | [www.laufen.com](http://www.laufen.com)

## SIMILOR-GROUP: BAD UND KÜCHE



Bei arwa und Similor Kugler haben Entwicklung und Herstellung von Küchenarmaturen eine lange Tradition. Dabei spielen sowohl das Design als auch die benutzerorientierte Funktionalität für alle Ansprüche und für jede Küche eine grosse Rolle. «Arwa-Lb» umfasst eine komplette Linie für den Badbereich: Waschtischmischer mit Einloch-Batterie und Zweigriff-Modellen, Bade- und Duschenmischer, Bidetmischer, Unterputzmodellen und Wannenfüllkombinationen. Damit wird

sie modernen Einrichtungskonzepten gerecht und ermöglicht eine durchgängige, akzentuierte Gestaltung des Bades, insbesondere mit der Sanitärkeramik- und Möbelleinie «Lb3» von Laufen. Die neue Küchenarmatur «Fjord» mit Schwenkauslauf steht für ein modernes, puristisches Design. Und falls noch mehr Flexibilität gefragt ist, leistet die Variante mit Zugauslauf gute Dienste. Ausgerüstet mit «Ecototal+», einer Heisswasser- und Mengenbremse, hilft «Fjord», im Alltag den Wasser- und Energiebedarf zu reduzieren.

Similor AG | 4242 Laufen | [www.similorgroup.com](http://www.similorgroup.com)

## WÄRMEPUMPE VON DOMOTEC

Die Energievorräte unserer Welt sind wertvoll und teuer. Gründe, um beim Kauf einer neuen Heizungsanlage besonders sorgfältig auf den sparsamen Verbrauch der eingesetzten Energie und geringen CO<sub>2</sub>-Ausstoss zu achten. Mit der «HeatPump-SolarUnit» (HPSU) hat Rotex ein Konzept entwickelt, das die Wärme aus der Luft und die Sonne sehr gut nutzt. Das System besteht aus zwei Komponenten: der Luft/Wasser-Wärmepumpe und dem «Hybrid-Cube», einem Schichtspeicher, der für das Zusammenspiel mit der Luft/Wasser-Wärmepumpe optimiert wurde. Die HPSU lässt sich mit wenigen Handgriffen mit einer Domotec-Solaranlage kombinieren. Alle dafür notwendigen Anschlüsse und Einrichtungen sind im «HybridCube» bereits integriert. Damit kann die HPSU, zusammen mit den Solaris-Kollektoren, bis zu 75% der benötigten Energie für Heizung und Warmwasser aus der Luft und von der Sonneneinstrahlung gewinnen. Die HPSU besteht aus einer Ausseneinheit, einer Inneneinheit und einem Hygiene-Energiespeicher. Für diese Einheiten ist kein gesonderter Technikraum notwendig. Das kompakte Aussengerät kann unauffällig ausserhalb von Neubauten oder bestehenden Wohngebäuden platziert werden.

Domotec AG | 4663 Aarburg  
[www.domotec.ch](http://www.domotec.ch)

## PRODUKTHINWEISE

Auf den Abdruck von Produkthinweisen besteht kein Anspruch. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Bitte senden Sie uns Ihre Produktinformationen an Redaktion TEC21, Postfach 1267, 8021 Zürich, oder an [produkte@tec21.ch](mailto:produkte@tec21.ch)



Mit dem modularen System lässt sich moderner Lebensraum effizient, zeitsparend, mobil und kostengünstig erstellen – ohne gestalterische Kompromisse. Die räumliche Einheit von Ästhetik und Funktion, von industrieller Standardisierung und Individualität, die den Menschen in den Mittelpunkt stellt, ist die Definition von ALHO Modulgebäuden.



ALHO Modulbau  
[www.alho.ch](http://www.alho.ch)